



**Egipto restaura la avenida
de los carneros de Luxor**

Tribuna de opinión:
La egiptología de rebajas

Agenda:
Cursos de la AEDE

Novedades:
Cartas a los muertos
El Libro de la noche

Artículo del mes:
La biografía de Ahmose, hijo de Abana



Boletín Informativo

Amigos de la Egiptología

Año III - Número XXVIII - Octubre 2005

Índice

Presentación.....	2
Artículo del mes.....	2
La biografía del jefe de marinos Ahmose, hijo de Abana	2
Noticias.....	6
La Fundación para la Investigación del Antiguo Egipto organiza un simposio en Pamplona ...	6
Pamplona acogerá durante este mes a los mejores expertos en civilizaciones antiguas.....	7
El egiptólogo José Manuel Galán protagonizará los cursos de Culturas Millenium	8
La 'Reina del Nilo' regresa a Berlín.....	9
La policía impide el contrabando de una estatua de Ramsés II	10
Restaura Egipto la avenida de los carneros de Luxor	10
Desaparecen piezas arqueológicas del museo de Egipto.....	11
Egipto reclama sus tesoros.....	11
Paseando entre faraones.....	12
Descubierta en Beiging una imagen de Cleopatra vestida de faraón masculino	13
Una exposición en el Museu d'Arqueologia de Catalunya recuerda las civilizaciones del norte de África y Oriente Medio	15
Egipto protagonista en el Centro Cultural de Ibercaja	15
Breves	16
Científicos belgas escanean una momia para reconstruir sus rasgos	16
Varios	16
Entrevista con José Manuel Galán y Andrés Diego	16
Nefertiti: la faraona más codiciada.....	17
El regreso del faraón Tutankhamón.....	19
En otros idiomas.....	19
Entrega sorpresa.....	19
Tesoros bajo modernas casas	19
Tribuna de opinión.....	20
La egiptología de rebajas.....	20
Cursos y conferencias.....	22
Madrid. A orillas del Nilo: lugares, entornos y monumentos.....	22
Madrid. Cursos de lengua egipcia	24
Barcelona. XII Jornadas de video egiptológico.....	25
Revistas.....	25
Obeliscos, rayos de sol petrificados	25
El Imperio Nuevo, el esplendor de Egipto.....	26
El Valle de los Reyes; faraones en busca de la eternidad	26
Novedades	27
Cartas a los muertos	27
El Libro de la noche	27
Sugerencias.....	27
Paseando con faraones	27

Presentación

Este Boletín, el número 28, comienza con un magnífico trabajo de Rosa Pujol sobre Ahmose, hijo de Abana. Para los que ya conocéis a este personaje, sin duda será un placer la lectura del artículo de este mes, y para los que no lo conocéis, esperamos que se convierta en una forma amena de acceder a la historia y hechos de este personaje que escribió su biografía en los muros de su tumba.

Las noticias son muchas y variadas, desde las malas, como el intento de robo de piezas egipcias o la desaparición de algunas dentro del propio Museo de El Cairo, hasta las positivas como la restauración de los 2.7 kilómetros de la milenaria avenida de los Carneros de Luxor por parte de las autoridades egipcias, o aquellas que avivan el debate que hemos estado teniendo en la Lista de Amigos de la Egiptología: *"Egipto ha puesto en marcha una auténtica cruzada para recuperar tesoros arqueológicos que le fueron expoliados por las potencias coloniales"*.

Las últimas asociaciones, como la de Cantabria situada en Torrelavega y con mucha actividad, hacen que en España vaya creciendo el interés por esta disciplina. Su último trabajo es un programa de radio, que comienza ahora y del que podéis encontrar más información en la "Sugerencia del mes".

No podemos dejar de citar algunas noticias muy sorprendentes, como la losa en la que vemos a Cleopatra VII vestida con los atuendos masculinos. Lo más curioso es que ha sido en Beijing (Pekín) donde se ha descubierto.

Y por último destacar una nueva sección que hemos denominado "Tribuna de opinión" en la que, sin una periodicidad fija, iremos exponiendo vuestros puntos de vista sobre diferentes temas relacionados con la Egiptología. Una tribuna que está abierta a todos lo que deseéis colaborar. Este mes empezamos con "La egiptología de rebajas", una reflexión de Víctor Rivas sobre la impartición de cursos por personal no cualificado. Y es que, a pesar de todo, el mundo egiptológico se mueve.

Hasta el próximo mes

Pilar Pérez

Artículo del mes

La biografía del jefe de marinos Ahmose, hijo de Abana

El turista convencional que viaja a Egipto, raramente tendrá la oportunidad de visitar un grupito de interesantes tumbas que se encuentran en la ciudad actual de el-Kab. La necrópolis de el-Kab consta apenas de unas pocas tumbas excavadas en la roca, y que habitualmente están cerradas, si bien no es preciso permiso alguno para visitarlas. Solo hay que ir allí y comprar la entrada. Las que se ven habitualmente son las de Ahmose, Pakeri, Reneni, Ahmose Pen-Pekhet y Setau. Pero es este un paraje que no entra en las rutas habituales de los turistas y son, por lo tanto, bastante desconocidas.

La zona en que están enclavadas estas tumbas tiene gran importancia histórica, ya que están frente a lo que fue la ciudad de Nekheb, capital del tercer nomo del Alto Egipto y adscrita a la diosa Nekhet, y de la que aún pueden verse las masivas murallas de adobe.

De estas tumbas, la más importante es, sin duda, la de Ahmose, hijo de Abana. Este nombre nos es, sin embargo, muy familiar, debido a la gran cantidad de información que este personaje dejó en su autobiografía, escrita en las paredes de su tumba. Esta autobiografía ha sido traducida, interpretada e investigada en multitud de ocasiones, y constituye uno de los textos más utilizados en el aprendizaje del egipcio medio precisamente por su claridad y perfección de lenguaje. Pero lo más importante de este texto es que en él encontramos la única fuente disponible (junto con el de Ahmose Pen-Nekhet) para documentar la expulsión de los hiksos. Es esta una narración fidedigna y en primera persona, carente de la grandilocuencia de los textos propagandísticos en los que se magnifica la figura del faraón.

En su autobiografía Ahmose nos informa de que nació y creció en la ciudad de Nekheb, y de que su padre era soldado (*algunos autores lo traducen por 'comandante' aunque la palabra usada en el original es 'waw', que significa soldado*) bajo el reinado de Seqenenra-Taa, a bordo del barco llamado Pa-Sm3 (*Toro Guerrero o Salvaje*) al igual que nos da cuenta de cómo fue reclutado para formar parte de la tripulación de la flota septentrional de Su Majestad. Y a partir de aquí es cuando relata el sitio de Avaris:

...se puso sitio a la ciudad de Hwt-Weret (Avaris), mostré bravura a pie delante de Su Majestad. (Por ello) fui adscrito al barco (llamado) El que se alza glorioso en Menfis (kha-m-Mn-Nfr). Se luchó (entonces) en el agua en el canal de Pa-dyed-kw (Canal de Avaris). Realicé una captura y traje una mano; (cuando) notificaron al heraldo real, se me concedió el 'oro del valor.' Se volvió a luchar en ese (mismo) lugar; y yo volví a realizar capturas allí; traje una mano. Se me concedió de nuevo el 'oro del valor'.

(Después) se entabló combate en Egipto, al sur de esta ciudad, y yo traje un cautivo, un hombre: yo había descendido al agua (y ya que) fue capturado en el lado de la ciudad, atravesé la corriente transportándolo. Notificaron al heraldo real y se me recompensó de nuevo con oro. Se produjo entonces la toma de Avaris y traje botín de allí, (a saber): un hombre y tres mujeres, un total de cuatro personas. Su Majestad me los entregó como esclavos. (Después) se sitió Sharuhén durante tres años. Su Majestad la tomó y yo traje botín de allí (a saber): dos mujeres y una mano. Se me concedió (otra vez) el 'oro del valor', y me dieron mis cautivos como esclavos..... (Traducción: J.M. Serrano)

Debemos aclarar aquí varios aspectos del texto que pudieran dar lugar a confusión:

Oro del valor – El faraón recompensaba las hazañas militares en las campañas con collares, objetos y joyas de oro. Muy a menudo estos collares consistían en un cordón de oro con tres figuras de grandes moscas ensartadas en él. Algo similar a nuestras condecoraciones o medallas actuales que premian el valor militar.

Capturas de 'manos' – Los egipcios tenían por costumbre cortar las manos de los enemigos muertos en combate como prueba de que habían causado una baja en las filas contrarias. Así, presentaban estos 'trofeos' al faraón que, a cambio, les daba recompensas.

Capturas de personas – Estos eran simples prisioneros de guerra vivos. Durante los saqueos e invasiones no sólo capturaban hombres, sino también mujeres. Estos prisioneros, normalmente, pasaban al servicio de su captor.

Las recompensas reales no sólo eran en forma de joyas o esclavos, sino también en tierras, lo que explicaría la aparición de grandes terratenientes de origen militar, que con el tiempo se convirtieron en la poderosa nobleza que tanta importancia tuvo en la Dinastía XVIII.

Este fragmento se refiere a la toma de Avaris, capital de los reyes Hiksos, pero Ahmose participó en otras campañas militares, que culminarían con la total unificación de Egipto y la consolidación de la Dinastía XVIII. Estas campañas fueron:

1. La toma de Avaris (reinado de Ahmosis)
2. El asedio de Sharuhén, al sur de Palestina (Tell el-Farah) (tres campañas sucesivas) (reinado de Ahmosis)
3. Pacificación de Nubia (reinado de Ahmosis)
4. Ampliación de fronteras en Nubia y ascenso de Ahmose en el rango militar a "Guerrero del Soberano" (Amenhotep I)
5. Nubia y ascenso a "Jefe de los Marineros" (Tutmosis I)
6. Siria (Tutmosis I)
7. Palestina (Tutmosis I)

Esta narración resulta de vital importancia a la hora de establecer exactamente como transcurrió el asedio de la capital y la expulsión de los hiksos. Durante las Dinastías XIII y XIV comenzó a producirse un debilitamiento de la monarquía que dio lugar a lo que llamamos Segundo Periodo Intermedio. De hecho, la Dinastía XIV se superpone con la XIII y las fechas son muy confusas. Aproximadamente en 1660 a.C. se establecen unos reyes extranjeros, llamados hiksos, que toman el control de Egipto. Fundan su nueva capital en Avaris (la actual Tell el-Da'ba') y gobiernan el país durante más de un siglo. Su gobierno pudo conseguir una época de relativa calma por medio de tratados puntuales con los nomarcas provinciales. Sin embargo, en Tebas estaba surgiendo un movimiento de rebeldía contra estos invasores. La pujante Dinastía XVII acabaría expulsando a los hiksos y se fundaría la poderosa Dinastía XVIII. Esta expulsión fue llevada a cabo en principio por el faraón Seqenenre-Taa, quien murió de forma violenta en las batallas. Según se desprende de los estudios realizados a su momia, un golpe de hacha en la cabeza acabó con su vida. El padre de nuestro Ahmose, Baba, combatió a sus órdenes. Uno de sus hijos, Kamose, tomó las riendas de las guerras para derrocar al invasor, y en poco tiem-

po la situación estaba dominada, aunque no por completo. Kamose tenía el mando sobre Tebas y el Egipto Medio, los hiksos reinaban en el norte y los príncipes de Kush gobernaban sobre Elefantina y el Sur. Algunos cortesanos tebanos no entendían por qué Kamose quería alterar el estado de las cosas. Pero Kamose estaba decidido a reunificar el país atacó a los hiksos por sorpresa, lo que le dio cierto éxito, si bien su 'reinado' resultó muy corto (3 años) y el problema se había cerrado en falso.

Sería su hermano Ahmose quien lanzaría un ataque en toda regla contra la capital hiksa, sitiando y persiguiendo a los invasores hasta sacarlos del país. Una vez conseguido esto se luchó en el sur para recuperar Nubia, y se extendieron las fronteras para proteger el territorio. Egipto estaba de nuevo unificado bajo un solo rey del Alto y el Bajo Egipto, Ahmose, que reinaría durante 20 años, algunos de ellos en corregencia con su sucesor Amenhotep I.

Por este motivo, es de vital importancia contar con un relato tan veraz, contado por quien ha asistido personalmente a los hechos, y no se ha visto influido por los afanes propagandísticos de la realeza, que acaban falseando lo que realmente ocurrió.

El texto a que nos referimos está en la pared Este de la tumba, y en él relata de forma minuciosa su larga carrera militar que se desarrolló, como hemos visto, bajo los reinados de tres reyes: Ahmosis, Amenhotep I y Tutmosis I. El testimonio de Ahmose está relatado de una manera vívida, especialmente en lo referente a las batallas navales.

Esta inscripción está bastante bien conservada, por lo que se puede leer perfectamente y todas las traducciones que de ella se han hecho coinciden sustancialmente. Si bien en cuanto a características especiales, podemos decir que es una inscripción un tanto 'juguetona' si me permiten la expresión, ya que las columnas de texto se leen de izquierda a derecha, si bien los jeroglíficos contenidos en ellas se leen en sentido contrario, o sea, de derecha a izquierda. Y no acaban ahí las peculiaridades, sino que el texto pasa de una pared a otra. Así, las columnas 1 a 31 están escritas en la pared Este y desde la 32 a la 40 están en la pared sur.



Pared E en la que narra su biografía

En esta pared Este de la tumba, aparece Ahmose en gran tamaño, vestido con un faldellín amarillo y luciendo un collar ancho con colores azules. En su mano izquierda porta una larga vara como señal de dignidad, y frente a él se extiende todo el texto, que se ajusta a la línea diagonal de la vara.

Bajo la figura de Ahmose, a la altura de su rodilla izquierda y a menor tamaño, encontramos a otro inquilino de una tumba en el-Kab. Se trata de Pa-hery, nieto de Ahmose, quien, al parecer, quiso tener su propio papel en la tumba de su famoso abuelo, y participar así de su gloria. Sobre la figura de Pa-hery hay tres columnas de texto, que en esta ocasión sí se leen como cabría esperar por el sentido de los jeroglíficos. Esta inscripción dice así:

'Fue el hijo de su hija quien emprendió el trabajo en esta tumba, perpetuando el nombre del padre de su madre, el escriba de Amón Pa-Hery, justificado'

Esto puede dar a entender que fue su nieto quien terminó la tumba de su abuelo, si bien en la inscripción Pahery se refiere a sí mismo como 'justificado' y eso querría decir que también había muerto. Esto dejaría abierta la posibilidad de que hubiera sido un tercero quien se encargó de todo, y simplemente relató los hechos.



Pared Oeste. Escena de banquete funerario.

El resto de la tumba es de decoración más convencional, y en ella se muestra el típico banquete funerario en cuatro registros, dos de hombres y dos de mujeres. Todos ellos sentados y con conos de perfume sobre sus cabezas, aunque parecen ya derretidos, puesto que no tienen la forma puntiaguda que vemos en otras representaciones. Esto podría dar idea de una fiesta que se prolongase muchas horas.

También tenemos la iconografía habitual de los esposos Ahmose e Iput frente a unas bien provistas mesas de ofrendas. Bajo la silla de Ahmose, un babuino participa de la fiesta comiendo un fruto. Toda la tumba está decorada en la parte alta por una cenefa *heker* y está construida con el techo abovedado.

Los nombres de los personajes que aparecen en la tumba son los siguientes:



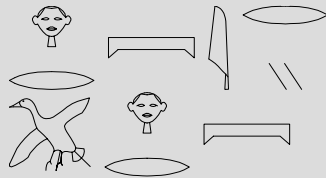
Baba, padre de Ahmose

Abana, madre de Ahmose

Ahmose

Itefrur, hijo de Ahmose

Sitamón, nuera de Ahmose



Heri-iri, nieto de Ahmose

Paheri, nieto de Ahmose

Nuestro *hry-hnit*, Jefe de los marineros, Ahmose, hijo de Abana, acaba el relato de su vida con estas palabras:

...Envejecí; alcancé una avanzada edad. Favorecido como antes y querido por mi soberano, descanso (ahora) en la tumba que yo mismo he construido...

Bibliografía:

- | | |
|--------------------|--|
| Porter & Moss | Porter & Moss: 5: Topographical Bibliography of Ancient Egyptian Hieroglyphic Texts, Reliefs and Paintings V, Upper Egypt. Griffith Institute, Ashmolean Museum. Oxford, 1962. |
| Lalouette, Claire | <i>Textes sacrés et textes profanes de l'Egypte Ancienne</i> – Gallimard, Paris – 1994 |
| Serrano, J. Miguel | <i>Textos para la Historia de Egipto</i> – Cátedra 1993 |
| Lichtheim, Miriam | <i>Ancient Egyptian Literature. A Book of Readings. Volume II: The New Kingdom</i> , University of California Press, Los Angeles 1974. |
| Sethe, Kurt | <i>Urkunden IV Der 18 Dynastie</i> – Erster Band, Pag. 1. |

Y para indagar un poco más: http://www.osirisnet.net/tombes/el_kab/ahmes/e_ahmes.htm

Rosa Pujol

Noticias

La Fundación para la Investigación del Antiguo Egipto organiza un simposio en Pamplona

La entidad prevé finalizar en dos años la rehabilitación que acogerá la sede, ubicada en la calle Marqués de San Nicolás

LALY RAMOS./MADRID

Comienza la cuenta atrás para que la sede de la Fundación para la Investigación y Divulgación del Antiguo Egipto abra sus puertas en la capital riojana. Una vez que el Ayuntamiento de Logroño cedió para su creación el palacio del Marqués de San Nicolás, ubicado en el número 77 de la calle del mismo nombre, se procederá de inmediato a un profundo estudio sobre las necesidades que requiere su rehabilitación, que se espera esté acabada en el plazo aproximado de dos años.

Mientras se avanza en este terreno, los bajos del propio edificio del Ayuntamiento albergará los más de 7.000 volúmenes que contendrá su espléndida biblioteca, y que serán catalogados en los próximos meses por expertos, según explicaron ayer, en Madrid, el vicepresidente de la Fundación y promotor de la idea de este proyecto, Santiago Vivanco, y el primer teniente alcalde de Logroño, Conrado Escobar. Su presencia fue para anunciar la primera actividad de la Fundación, que comienza su andadura poniendo «el listón muy alto». Una mesa

redonda sobre 'Fundación, refundación y relocalización de las ciudades en las civilizaciones maya y egipcia: una perspectiva desde la antigüedad', que se celebrará en el Planetario de Pamplona, entre el 5 y 8 de septiembre, y en la que intervendrán más de 25 reconocidos especialistas en la materia.

Las jornadas

Las jornadas, que se presentaron ayer en la sede madrileña de la Comisión de la Unesco, quieren profundizar en el «por qué se fundan las ciudades», en comparar los sistemas de actuación de distintas civilizaciones a la hora de «crear una ciudad que es el punto culminante de la organización social», y recoge «toda la ideología y pensamiento que hay detrás de una civilización», expusieron los responsables de esta iniciativa, Andrés Ciudad y M^a Luz Mangado, presidentes, respectivamente, de la Sociedad Española de Estudios Mayas y de la Fundación para la Investigación y Divulgación del Antiguo Egipto.

Como colofón de esta cita, sus asistentes disfrutarán, el viernes 9, de una visita al Primer Museo del Vino del Mundo, propiedad de la Fundación Dinastía Vivanco.

Estuvieron, también, en la presentación de esta Mesa Redonda, representantes de las Embajadas de Egipto, El Salvador y México, el secretario general de la Comisión Española de la Unesco, Pablo Barrios, y el adjunto a este cargo, José Antonio Mesa, así como el escultor Cándido Pazos, autor de una obra sobre su visión del Faro de Alejandría, pieza significativa de la que será la segunda actuación de la Fidae.

Trescientas piezas, muchas de ellas inéditas de la cultura egipcia, entre sarcófagos, momias, papiros, amuletos o joyas, iniciarán, a mediados de noviembre en Vigo y, posteriormente, por Orense y La Coruña, un recorrido por diversas ciudades del país.

La Fundación «es un orgullo para la ciudad anfitriona» de su sede, expresó Escobar, y que el propio Ayuntamiento pertenezca a la junta de patronos de esta nueva institución. Agradeció, además, a «esta gran familia» de los Vivanco, que «personalizan el mecenazgo en su más cordial y amplio sentido».

3 de septiembre de 2005

La Rioja.com

<http://www.larioja.com>

Pamplona acogerá durante este mes a los mejores expertos en civilizaciones antiguas

A partir de hoy se desarrollará un coloquio internacional centrado en las culturas maya y egipcia.

Durante este mes, expertos de primera fila en civilizaciones antiguas se reunirán en Pamplona para exponer sus descubrimientos e investigaciones en torno a las culturas maya, azteca, egipcia, inca, mesopotámica, griega o romana. El primer encuentro de especialistas empieza desde hoy en el Planetario de Pamplona, donde se desarrollará hasta el jueves el coloquio internacional titulado *Fundación, refundación y relocalización de las ciudades en las civilizaciones mayas y egipcias: una perspectiva desde la Antigüedad*. El resto de las actividades se concentrarán dentro de los cursos de verano de las universidades navarras, que se dedicarán a Egipto y Mesopotamia. Estas sesiones comenzarán mañana con la presencia del prestigioso egiptólogo y científico del CSIC José Manuel Galán, quien ofrecerá otras dos intervenciones el día 28 para explicar el proyecto que dirige actualmente.

Presidido por la Sociedad Española de Estudios Mayas, el coloquio internacional Fundación, refundación y relocalización de las ciudades en las civilizaciones mayas y egipcias reúne a un total de 40 especialistas de universidades de varios países, como Estados Unidos, México, Inglaterra y Egipto.

El encuentro está promovido por la egiptóloga pamplonesa M^a Luz Mangado, de la Fundación para la Difusión y Divulgación del Antiguo Egipto, quien fue gestando el ambicioso programa desde el pasado mes de octubre en estrecha colaboración

con Andrés Ciudad, presidente de la Sociedad Española de Estudios Mayas. En la organización del encuentro, que se alargará hasta el próximo jueves, también han colaborado el Centro Unesco de Navarra y la Fundación Dinastía Vivanco.

Según explica la doctora M^a Luz Mangado, los expertos analizarán el fenómeno de la refundación y relocalización de centros urbanos en la antigüedad, fijando una especial atención en las civilizaciones maya y egipcia. «El fenómeno del mundo maya es muy singular, y lo hemos hecho extensible a las principales ciudades egipcias. Después trasladamos esa perspectiva a otras civilizaciones, como las urbes de Oriente Medio, Grecia y Roma», añade.

Expertos de «primera línea internacional», procedentes de universidades como las de Yucatán, Harvard, Boston o Alabama analizarán la fundación y el desarrollo urbano de ciudades legendarias de la antigüedad, como Copan (Honduras); Tebas (actual Luxor), Alejandría, Menfis (Egipto)...

La egiptóloga pamplonesa destaca especialmente el peso dedicado a la civilización maya, ya que se trata de una disciplina «nueva, que tuvo su origen en los años 20 y se está consolidando ahora».

Según apunta Mangado, «el coloquio servirá para abrir nuevas líneas de investigación, sobre todo en las disciplinas de egiptología y cultura maya». Los especialistas trabajarán en sesiones de mañana y tarde, a un ritmo de siete ponencias por día, de 40 minutos de duración cada una.

Ponencias en español

A la relevancia del encuentro se añade el hecho de que todos los participantes ofrecerán sus ponencias en español, algo que no resulta habitual en un evento de este nivel. Sobre todo en lo que respecta al campo de la egiptología, que tiene como lenguas «oficiales» el inglés, el francés o el alemán.

Aparte de los expertos, el coloquio reunirá a entre 70 y 75 participantes, procedentes en su mayoría del ámbito universitario: estudiantes, doctorandos en las áreas de arqueología y filología o alumnos procedentes de programas máster. Mangado también señala que acudirán estudiantes

de universidades extranjeras (de Alemania, Estados Unidos o Hispanoamérica), así como alumnos españoles que están especializándose en los ámbitos de la cultura maya y egipcia. Según destaca esta especialista, «el alumnado español no suele tener acceso a este tipo de coloquios, ya que normalmente permanecen muy restringidos al ámbito científico».

Mangado espera que la iniciativa se consolide, y señaló que la próxima ciudad en acoger otra «cumbre» de este tipo podría ser Logroño, donde próximamente se inaugurará un museo sobre la cultura egipcia, proyecto en el que ella también está volcada.

3 de septiembre de 2005

Diario de Navarra

<http://www.diariodenavarra.es>

El egiptólogo José Manuel Galán protagonizará los cursos de Culturas Millenium

El prestigioso egiptólogo y científico titular del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) José Manuel Galán intervendrá mañana y pasado en los cursos de verano de las universidades navarras, dedicados al antiguo Egipto. En esta quinta edición incorporan como novedad un acercamiento a Mesopotamia.

José Manuel Galán dirige actualmente el Proyecto Djehuty, centrado en la excavación, restauración y difusión de las tumbas de Djehuty y de Hery, ubicadas en la necrópolis de Dra Abu el-Naga, en la orilla oeste de Luxor. Se trata de las tumbas de dos altos oficiales de comienzos de la dinastía XVIII, en torno al año 1.500 a.C. Galán acudirá esta semana a la Fundación Culturas Millenium para ofrecer dos charlas: una titulada El imperio egipcio (mañana) y otra sobre El dominio egipcio en Siria-Palestina (el miércoles).

También intervendrá el egiptólogo Andrés Diego Espinel, que hablará sobre Egipto y la antigua Nubia (mañana) y dedicará otra charla a Egipto y el país del Punt (el miércoles).

Los cursos, organizados por la Fundación Culturas Millenium y hasta ahora especializados en la civilización egipcia, este año incorporan como novedad una aproximación a Mesopotamia, cuyo territorio hoy se corresponde con la actual Irak. Este apartado se desarrollará entre el 13 y el 15 de septiembre bajo el título Mesopotamia entre ayer y hoy: Escritura, literatura y arqueología.

Entre los expertos convocados acudirá el asiriólogo Manuel Molina, especialista en lengua sumeria y escritura cuneiforme, que hablará sobre el nacimiento de la escritura. En lo que a otros aspectos se refiere, el doctor Ignacio Márquez Rowe explicará en qué consistió la biblioteca de Asurbanipal, que llegó a ser la mayor que existió en el mundo antiguo, antes de que se fundara la de Alejandría en Egipto.

Otra especialista, la doctora Bárbara Böck, de la Universidad de Berlín, hablará sobre la magia, medicina y adivinación en la Antigua Mesopotamia. «Este curso sobre Mesopotamia ha tenido un especial impacto y es el que mayor afluencia está registrando», destaca el presidente de la Fundación Culturas Millenium, Luis Landa.

«Lo que más nos sorprende es que hay mucha gente sin titulación que está interesada en estas culturas», señala. «Cualquier persona puede adaptarse a estos cursos, porque el lenguaje que se utiliza es sencillo», insiste.

Los cursos volverán a fijar la mirada en Egipto entre el 26 y el 28 de septiembre, días en los que volverá a estar presente en Pamplona José Manuel Galán.

5 de septiembre de 2005

Diario de Navarra

<http://www.diariodenavarra.es>

La 'Reina del Nilo' regresa a Berlín

El busto de Nefertiti comparte espacio con una retrospectiva de Goya en el Museo Antiguo en la ciudad alemana. La escultura será trasladada en 2009 al Neues Museum, su domicilio definitivo

Berlín. El busto de la bella Nefertiti cubrió el pasado mes otra etapa en su viaje de 3.300 años para ser exhibida en la Isla de los Museos, en vecindad con la retrospectiva de Goya, mientras siguen las obras en su definitivo hogar, el Neues Museum.



El busto de la reina egipcia Nefertiti es encerrado en una urna de cristal durante los trabajos que se realizan en el Viejo Museo.

Las pancartas con el perfil de la Reina del Nilo saludan al visitante del Altes Museum -Museo Antiguo-, a unos 200 metros de la bandera con el nombre Goya que ondea sobre la Antigua Galería Nacional y a otros 200 de la que será su residencia fija, en el 2009. El mes pasado, la Mona Lisa egipcia de enigmática sonrisa recorrió los cuatro kilómetros distantes entre su penúltima dirección provisional, el futurista Kulturforum, hasta el prusiano edificio de Karl Friedrich Schinkel, de 1830.

Fue un paseo nocturno entre extraordinarias medidas de seguridad y propio de una faraona, con el que "se cierra por fin la larga postguerra museística", en opinión del director del Museo Egipcio y la Colección de Papiros, Dietrich Wildung. Nefertiti regresó así a la Isla de los Museos, de la que partió en 1939 mientras caían los bombardeos aliados sobre la ciudad y a lo que siguió una etapa de confinamiento y sucesivas mudanzas.

La Reina del Nilo, probablemente el busto más hermoso del mundo, no ha tenido una existencia fácil desde que, el 7 de diciembre de 1912, dio con ella el arqueólogo alemán Ludwig Borchardt en unas excavaciones al valle de Amarna, entre Luxor y El Cairo.

Primero recaló en el Neues Museum, donde se estrenó ante el gran público. En los años 30 se negoció su restitución a Egipto, pero Hitler se opuso, puesto que la quería para su proyecto Germania. Durante

la Segunda Guerra Mundial se le refugió en una mina de Turingia (este de Alemania), donde la encontraron las tropas estadounidenses.

Volvió a luz pública en los años 50 para ser exhibida en las afueras del sector americano y en 1967 se le buscó un domicilio teóricamente estable, también en el barrio occidental. Allí, en una pequeña estancia sin luz natural del barrio de Charlottenburg pareció recuperar cierta estabilidad y permaneció durante cuatro décadas, es decir, una etapa fugaz, para alguien con tres milenios encima.

El pasado marzo empezó su nueva ronda de mudanzas, en la que recaló en el Kulturforum, en medio de una instalación entre neones. Hermosa, vagabunda y sola en una gran vitrina de recio cristal blindado, Nefertiti se exhibió de nuevo en su Isla, sin perder la sonrisa y ante el alud de cámaras de televisión y fotógrafos.

Acompañan a la Reina del Nilo, en los 1.300 metros cuadrados de espacios del museo, otros 1.200 objetos entre sarcófagos, joyas, papiros y relieves, integrantes de colección del Museo Egipcio. No es la única Nefertiti, hay otras esculturas que representan a la que fue madrastra de Tutankamon, datadas asimismo entre los años 1300 y 1340 antes de Cristo. Pero ninguna le hace sombra.

"Por fin la tenemos de nuevo en la Isla", dijo Wildung, quien afirmó tener la conciencia "cien por cien limpia" en cuanto a que la "Reina" debe estar en Berlín y no en otra parte del mundo. No hay reclamación oficial por parte de Egipto "y el hecho de que su embajador esté hoy en la inauguración prueba que ambos países entendemos que ésta es también una manera de contribuir al necesario diálogo entre las culturas", apuntó Wildung.

Hasta el 2009 no estará lista la última pieza a remodelar del conjunto de cinco museos de la Isla, el Neues Museum. El concepto, diseñado por el británico David Chipperfield, está calculado que costará 300 millones de euros, un lujo para una ciudad cuya frase definitoria es "Berlin ist Pleite" ("Berlín está en bancarrota"), pero que considera razonables los 3 millones de euros -financiados por empresas privadas- que costó esta penúltima mudanza.

Nefertiti esta desde el mes de agosto a merced del visitante, a plena luz, lo que, según Bild, dañará la epidermis de la Reina, y con el pintor español como ilustre vecino, una alternativa para los turistas que guardan hasta tres horas de cola, para visitar a Goya, profeta de la modernidad.

A partir del 3 de octubre, cuando se cierre esa muestra monográfica, auténtica sensación de la temporada en Berlín, Nefertiti sonreirá de nuevo en solitario, mientras vigila desde su vitrina las obras de su futuro -y es de suponer- domicilio fijo.

5 de septiembre de 2005
Diario de Álava
<http://www.noticiasdealava.com>

La policía impide el contrabando de una estatua de Ramsés II

EFE/ La policía turística de Egipto abortó un intento de sacar de contrabando al extranjero una estatua del faraón egipcio Ramsés II que iba a venderse por 695.000 dólares, publicó hoy el diario local Al Ajbar. El periódico, que cita a fuentes de las fuerzas de seguridad, indicó que los implicados en el delito son un hombre que tiene un negocio de equitación en la zona de las pirámides de Giza, a las afueras de El Cairo, y dos desempleados.

La estatua, de tamaño natural y esculpida en granito rosado, fue extraída de una de las excavaciones arqueológicas que se llevan a cabo cerca de la pirámide del faraón Kefrén, precisó el rotativo.

Las tres personas fueron detenidas en el lugar donde ocultaban la antigüedad, después de que cayeran en la trampa que la policía les tendió al acordar tres de sus agentes, que se hicieron pasar por contrabandistas de arqueología, la compra de la estatua y su salida del país.

A finales de agosto pasado, un conductor y un empleado egipcios fueron detenidos por intentar vender una momia de la época faraónica por 17.000 dólares.

En los últimos años las autoridades de Egipto -país donde se calcula que sólo se han desenterrado un 30 por ciento de sus riquezas arqueológicas- han detenido a decenas de personas por haber robado momias y otras antigüedades de sitios monumentales.

Ramsés II, de la XIX Dinastía de faraones del Imperio Nuevo Egipcio, ocupó el trono hace unos 33 siglos durante 68 años, en uno de los reinados más largos de toda la época faraónica.

Durante su gobierno, Egipto afianzó sus fronteras en el sur, el oeste y el norte, donde guerreó y acabó firmando un tratado de paz con los hititas, un pueblo del centro de Anatolia, en la actual Turquía, que dominaba el territorio situado al norte de lo que hoy es el Líbano.

15 de septiembre de 2005
El Deber.com
<http://www.eldeber.com.bo>

Restaura Egipto la avenida de los carneros de Luxor

Pretenden autoridades que la renovación sea parte de un ambicioso proyecto que tiene como objetivo convertir a la localidad en el museo al aire libre más grande del mundo.

EFE/Las autoridades egipcias han emprendido la restauración de los 2.7 kilómetros de la milenaria avenida de los Carneros, construida hace cuatro mil años en la ciudad monumental de Luxor, a unos 720 kilómetros al sur de El Cairo.

Así lo anunció Samir Farag, presidente del Consejo Supremo de Luxor, que declaró que la renovación se da en el marco de un ambicioso proyecto que tiene como objetivo convertir a la localidad en el museo al aire libre más grande del mundo.

El plan, que fue aprobado por el primer ministro egipcio, Ahmed Nazif, y que tendrá un coste total de 41 millones de dólares, lo financiará el ministerio egipcio de Cooperación Internacional, subrayó Farag.

La restauración, que durará dos años, fue aceptada también por el Consejo Supremo de Antigüedades (CSA), institución encargada de la supervisión de los sitios arqueológicos del país.

La referida avenida une los templos de Luxor y Karnak, que fueron construidos hace casi cuatro mil años, durante el go-

bierno de los faraones Amenhotep III y Ramsés II, del Imperio Medio y el Imperio Nuevo, respectivamente.

El complejo religioso faraónico de Karnak, de enormes dimensiones, y el de Luxor, situado a unos tres kilómetros, ambos en la orilla oriental del Nilo, eran el

centro de Tebas, la antigua capital del sur de los faraones egipcios.

Dicha metrópolis era conocida por los antiguos egipcios como Waset (Cetro), y siglos más tarde fue llamada Tebas por los griegos hasta que los árabes le cambiaron el nombre por el actual de Luxor, que significa "los palacios".

15 de septiembre de 2005

El Universal

<http://www2.eluniversal.com.mx>

Desaparecen piezas arqueológicas del museo de Egipto

Tres piezas arqueológicas que datan del Imperio Antiguo (2575-2150 antes de Cristo) han desaparecido del sótano del Museo Egipcio, en el centro de El Cairo, informó hoy, el periódico estatal *Al-Ahram*. Las tres piezas son dos estatuas de piedra caliza, una de un hombre de 23.5 centímetros, y la otra de una pareja, de 35 centímetros, además de una caja de madera sin cubierta y que contiene en su interior una estatua del dios Osiris de 40 centímetros de ancho.

Según el diario, las tres piezas, que pesan 45 kilos en total, habían sido trasladadas junto a otras once de un almacén en Giza, oeste de El Cairo, hasta el museo, para ser mostradas en una exposición celebrada el pasado día 18 de abril y titulada "Giza durante los diferentes períodos".

Sin embargo, un día antes de la exposición, las tres piezas fueron descartadas de la muestra y guardadas en el sótano del museo que alberga 65 mil piezas sin las necesarias medidas de seguridad ni cata-

logación, hecho que recibe frecuentes críticas.

La desaparición de las piezas se puso de manifiesto cuando el director del Consejo Supremo de Antigüedades, Zahi Hawass, pidió el pasado día siete la devolución a su sitio original de todas las piezas expuestas en la muestra temporal.

Al constatar la ausencia de tres piezas, Hawass presentó una denuncia a la Fiscalía General egipcia, que ha emprendido una investigación del caso, que no es el primero de estas características que se produce en el Museo Egipcio. El museo, fundado a principios del siglo XX, alberga la mayor colección de piezas arqueológicas egipcias del mundo, pero la acumulación incesante de piezas ha hecho que las autoridades egipcias proyecten ahora el traslado de la mayor parte de la colección a un nuevo emplazamiento junto a las pirámides.

19 de septiembre de 2005

El Universal Online

<http://estadis.eluniversal.com.mx>

Egipto reclama sus tesoros.

Egipto ha puesto en marcha una auténtica cruzada para recuperar tesoros arqueológicos que le fueron expoliados por las potencias coloniales. El Consejo Supremo de Antigüedades de Egipto (CSAE), con sede en El Cairo, ha pedido ayuda a la UNESCO para recuperar cinco piezas clave de su pasado histórico que se exhiben en algunos de los más prestigiosos museos occidentales.

Al museo británico de Londres, por ejemplo, le reclama la piedra de Rosetta, que fue clave para descifrar el significado de los jeroglíficos egipcios. Al museo de Berlín, su principal atracción: el busto policromado de Nefertiti, las otras piezas son el zodiaco del templo de Dendera, que está en el Louvre de París; la estatua de Hemiunu, el archi-

tecto de la pirámide de Keops, que está en Alemania; y el busto de Anchhaf, constructor de la pirámide de Kefrem, expuesto en un museo de Estados Unidos.

No es la primera vez que el CSAE se enfrenta a los grandes museos, pero en esta ocasión la cosa va en serio. La entidad que vela por la conservación del rico patri-

monio arqueológico egipcio asegura con firmeza que al menos cuatro de estas cinco piezas fueron robadas "por el imperialismo". La única que fue sacada legalmente fue el busto de Anchhaf. "Algunas piezas salieron del país hace mucho tiempo, como el busto de Nefertiti, en 1912", dice Nadja Tomun, responsable del departamento de relaciones exteriores del CSAE. "Por eso no es fácil saber si lo hicieron legal o ilegalmente. Sin embargo, en el caso del busto de Nefertiti estamos seguros que salió de Egipto de forma ilegal. Y también la piedra de Roseta y el Zodiaco. Los museos no quieren ni oír hablar de devolver estas piezas, entre otras cosas, porque son únicas. Pero también son claves para la herencia cultural de Egipto".

El busto de Nefertiti lo descubrió un arqueólogo alemán que lo sacó a escondidas del país. Egipto no supo de su existencia hasta 1923 cuando se exhibió en el museo de Berlín. El entonces régimen nazi se negó a devolver la valiosa pieza.

Egipto ha pedido a la UNESCO que ponga a trabajar al comité que se encarga de mediar en este tipo de conflictos. La pasada primavera, gracias a este departamento Italia devolvió a Etiopía el gran obelisco de Aksum, de 1.700 años de antigüedad, que las tropas fascistas de Mussolini robaron en 1937.

Nadja Tomun nos dice, además, que Egipto ha solicitado también a la UNESCO que convoque una reunión este otoño en El Cairo con representantes de la veintena de países que llevan años intentando recupe-

rar piezas de su patrimonio expoliadas, como Grecia, Irán, Iraq o Siria.

A parte de estas cinco importantes piezas, Egipto sigue buscando vestigios de su pasado que a lo largo de las últimas décadas han salido ilegalmente del país. El Consejo ha creado un departamento de investigación especial que se encarga de buscar objetos en los catálogos de los museos, en las listas de subastas y en los anuncios de Internet.

La campaña para recuperar su patrimonio ha dado sus primeros resultados. En los últimos tres años ha recuperado el sarcófago de Akhenaton, un busto de Nefertari y una momia que podría ser la de Ramses I. Además ha desarticulado dos bandas organizadas que se dedicaban al contrabando internacional, con la complicidad de funcionarios egipcios. Sin ir más lejos, el mes pasado un tribunal egipcio condenó a cadena perpetua a un antiguo responsable del mismo Consejo de Antigüedades por dotar a los traficantes de certificados que garantizaban que las piezas auténticas que se sacaban del país eran falsas. El Consejo ha amenazado con suspender las misiones arqueológicas a aquellos museos o entidades que se nieguen a colaborar. Es lo que aquí se conoce como "presión científica".

La estrategia ha funcionado con el Museo Real de Arte e Historia de Bruselas, que ya ha prometido devolver a El Cairo un relieve de la tumba del sacerdote Senenu, de la V dinastía.

22 de septiembre de 2005
Radio Nederland
<http://www2.rnw.nl>

Paseando entre faraones

La Asociación Cántabra de Egiptología, con sede en la Casa de Cultura, realiza una intensa labor de información sobre la cultura y sociedad del antiguo Egipto

R. M^a ECHEVARRÍA/TORRELAVERGA
Surgió en el año 2001 por una inquietud, como muchas cosas en la vida. Manuel Abeledo, un joven torrelaveguense, se sentía atraído por los misterios del antiguo Egipto. Y al margen de lo que podía encontrar en los libros, algunas respuestas a esta inquietud las encontró en el escaparate de un comercio de la ciudad (la antigua joyería Gancedo), donde permanentemente se podían ver joyas con motivos egipcios. Entró, sin saber muy bien lo que buscaba, conoció a Javier Gancedo, apasionado de Egipto y que no deja pasar un año sin

hacer una visita a este país. Sin saberlo, acababa de surgir el embrión de la que sería la Asociación Cántabra de Egiptología (ASCAE), una agrupación de aficionados a la cultura y sociedad del antiguo Egipto que, cuatro años después, desarrolla una intensa y constante actividad en Torrelavega.

Su centro de operaciones es la Casa de Cultura donde, una vez por semana (todos los martes de 20 a 21,30 horas), se reúnen el casi medio centenar de socios de toda la región que forman ASCAE para intercambiar datos y compartir las expe-

riencias de sus viajes a este país. Pero además ofrecen, de forma totalmente desinteresada, información a aquellas personas que deseen realizar un viaje a Egipto y quieran orientarse.



VIAJE DEL GRUPO. Miembros de ASCAE durante el viaje a Egipto que se realizó en el año 2003. / DM

Desde su fundación, en junio de 2001, hasta ahora, su actividad ha sido constante, tanto en el ámbito interno de la asociación (reuniones y viajes en grupo) como con actos públicos. Así, ha organizado sendos ciclos de charlas sobre el antiguo Egipto, contando con conferenciantes de la talla de Fernando Estrada (autor de 'Los obreros de la muerte', entre otros libros),

Elisa Castel o Laura di Nóbile, expertos en la materia de prestigio internacional, y que cosecharon un gran éxito de público.

«El antiguo Egipto siempre atrae y cada vez que se visita se descubre algo nuevo», explica Manuel Abeledo, fundador de la asociación (curiosamente sólo ha visitado Egipto en una ocasión) y ex-presidente de ASCAE, hasta que recientemente cedió el 'testigo' a Maite Escudero. «A los que formamos la asociación nos une la admiración tanto por el antiguo Egipto como por el actual, con sus costumbres, su cultura y su sociedad», añade.

Actualmente tan sólo existen cinco asociaciones de egiptología en España: Madrid, Barcelona, Sevilla, Lorca y Torrelavega, que están estrechamente vinculadas entre ellas para intercambiarse todo tipo de información.

Ésta se encuentra, principalmente, en los libros. Así, el fundador y primer presidente de ASCAE, Manuel Abeledo, posee actualmente una biblioteca de más de 150 libros, tanto modernos como antiguos, sobre Egipto. Su proyecto es poder formar, con el tiempo, una biblioteca abierta al público para los interesados por este apasionante tema.

25 de septiembre de 2005

El Diario Montañés

<http://servicios.eldiariomontanes.es>

Descubierta en Beiging una imagen de Cleopatra vestida de faraón masculino

Se sospecha que, al igual que Hatshepsut, recurría a los atributos de los hombres para afirmar su autoridad. En la universidad de Beiging se ha producido el sorprendente descubrimiento de una loseta con la figura de Cleopatra en relieve disfrazada de hombre. Es la tercera imagen de la reina egipcia que aparece bajo este atuendo, lo que hace pensar a los investigadores en su razón de ser. Algunos afirman que las reinas egipcias se disfrazaban de hombre para aumentar el efecto de su poder a través de la masculinidad. Según otros, Cleopatra aparece vestida de hombre por la simple pereza de los artistas que realizaron los grabados. En cualquier caso, desvela las dificultades de las mujeres influyentes en el Antiguo Egipto. Por Marta Morales.

Marta Morales

Análisis recientes han demostrado que una imagen en relieve esculpida hace unos 2050 años en una antigua losa de piedra egipcia muestra a Cleopatra vestida de hombre. Cleopatra VII es la reina de Egipto cuya vida y muerte, así como sus amores con los dos personajes romanos, Julio César y Marco Antonio, más han pasado a la historia, y han servido de inspiración a través de los tiempos a literatos y cineastas.

La losa descubierta en la Universidad de Beiging (de la que no existen todavía imágenes en la red) es una de las tres conocidas que representan a Cleopatra como varón. Las otras dos datan de aproximadamente la misma fecha (año 51 antes de Cristo), cuando comenzó el reino de este personaje histórico. Más recientemente (1914), en la ópera de Massenet que lleva su nombre, la reina egipcia aparece también disfrazada de hombre en la escena segunda del acto segundo.

Los investigadores afirman que el descubrimiento de Beiging, una loseta de entre 34 y 25 centímetros, fue probablemente realizado en Tell Moqdam, una ciudad egipcia que los antiguos griegos llamaban Leonton Polis (ciudad de leones), informa Pravda.

La imagen muestra a Cleopatra vestida como un faraón que lleva una doble corona (característica de los faraones masculinos). En ella, la reina presenta un jeroglífico a un león situado sobre un pedestal. Por encima del león, puede verse un jeroglífico con un texto que reza "Osiris el León". Con el león se identifica al dios del inframundo, Osiris.



En la mitología egipcia, Osiris es el juez de los muertos y el jefe de la tríada de Tebas, formada por Isis, Horus y Osiris. Según el mito, fue el fundador de la nación egipcia. A Osiris se le representa siempre momificado. En los textos funerarios, como el Libro de los muertos, el faraón difunto se identifica con Osiris, rey de los muertos.

Este análisis ha sido realizado por Willy Clarysse, egiptólogo de la Universidad católica de Lovaina, en Bélgica. Clarysse afirma que el cambio de sexo de Cleopatra se debe seguramente a la pereza del artista que la recreó. Hasta el año 51 antes de Cristo, Ptolemaios XII, padre de Cleopatra, fue el rey de Egipto. Cuando murió, algunas de las losetas ya habían sido grabadas, y sólo faltaba por añadir el nombre del nuevo soberano en ellas. Sin embargo, no se cambió la imagen del faraón por la de una mujer porque era muy difícil hacerlo y suponía un gran trabajo.

En declaraciones a la cadena internacional ABC, Clarysse afirma que una de las piernas de Cleopatra fue retocada, lo que significa que tal vez alguien comenzó a rehacer la imagen, pero abandonó pronto sus intenciones. Los resultados de este análisis saldrán publicados el próximo año en la revista alemana *Antique World*.

Reafirmar el poder a través de lo masculino

Otras reinas aparecen como hombres en las expresiones artísticas egipcias. Por ejemplo, la reina Hatshepsut, que vivió durante los siglos XV y XVI antes de Cristo, a menudo es representada sin pechos, con ropa de hombre y con barba.

Algunos historiadores opinan que esta reina asumía así los símbolos de la masculinidad como reafirmación de su poder y para reclamar su derecho al trono, ya que la mayoría de las mujeres de la época no demostraban oficialmente su autoridad.

Hay que tener en cuenta que de las treinta dinastías que se desarrollaron en el antiguo Egipto, sólo hubo una en la que una mujer tomó el título de faraón: Hatshepsut. Ascendió al trono a la muerte de su esposo y gobernó de 1479 a 1457 (a.C.).

Durante ese período, Hatshepsut se hizo retratar en monumentos como hombre, barba postiza y demás símbolos que correspondían al rey. Otro de los casos en los que se dio esa situación fue la de la reina Tausert, que gobernó Egipto entre 1188-1186 (a.C.).

Esta incorporación de atributos masculinos a las figuras de las reinas egipcias puede estar relacionado con el hecho de que las mujeres que ostentaban el cargo cumplían con las mismas funciones de un faraón masculino.

Clarysse afirma que, en el caso de Cleopatra, no había dudas acerca de su género, puesto que aparece como mujer en monedas y en dibujos. Además su nombre, al contrario que el de Hatshepsut, es un nombre femenino, porque termina en "a", como era típico tanto entre los griegos como entre los egipcios.

El descubrimiento de Beiging confirma las dificultades de las mujeres para ejercer sus funciones en el Antiguo Egipto, así como los recursos empleados para vencer las resistencias culturales del entorno.

La loseta de Cleopatra pertenece a la colección del museo Duan Fang, de la Universidad de Beijing. Fang fue un embajador chino que reunió numerosas obras de

arte a lo largo de su vida, algunas de las cuales se encuentran en el Museo Field de Chicago.

La loseta ha sido encontrada por Yan Haiying, un profesor asociado de historia

en la universidad de Beijing, que encontró la loseta en un rincón de uno de los almacenes del museo, para sorpresa de todos.

26 de septiembre de 2005

Tendencias 21

<http://www.tendencias21.net>

Una exposición en el Museu d'Arqueologia de Catalunya recuerda las civilizaciones del norte de África y Oriente Medio

El Museu d'Arqueologia de Catalunya expone desde hoy cerca de 300 piezas procedentes del Musée Saint-Raymond de Toulouse (Francia) que fueron descubiertas a partir de excavaciones arqueológicas en el norte de África y Oriente Medio y que reflejan elementos esenciales de las antiguas civilizaciones que se desarrollaron en estos territorios.

"Periple Mediterrani", que se podrá ver hasta el 15 de enero, recorre geográfica y cronológicamente el sur y el este del Mediterráneo y permite analizar el inicio de la escritura, el descubrimiento de la metalurgia, el establecimiento de las colonias griegas, la ocupación fenicia, la helenización o la romanización de estas zonas, un periodo que abarca desde el siglo XI a.C. hasta la época bizantina.

Las piezas proceden desde el Estrecho de Gibraltar hasta las riberas del Tigris, así como de la isla de Chipre, Turquía y el Cáucaso, y fueron a parar al Museo de Toulouse a través de distintas colecciones particulares.

En la exposición, dividida en once apartados, destaca el espacio destinado al nacimiento de la escritura en Mesopotamia, que en un primer momento se representaba en forma de pictogramas; el desarrollo

de la metalurgia en Oriente, que se refleja en los elementos de bronce hallados en las sepulturas de la necrópolis de Kuban (Cáucaso); la riqueza de cobre en Chipre; las figuras de terracota de Anatolia influenciadas por los griegos, y las máscaras pintadas o en relieve del Egipto Ptolemaico y romano.

Relieves funerarios de Siria del siglo III d.C., así como piezas influenciadas por la cultura griega, monedas de bronce que a lo largo de tres siglos pusieron en circulación más de 400 ciudades censadas en el Imperio romano y las monedas de oro de Bizancio consideradas las más prestigiosas de todo el Mediterráneo hasta el siglo XI constituyen otros atractivos de la muestra.

La exposición se completa con lámparas de aceite procedentes de distintos siglos que acompañaban a los difuntos y que proceden del norte de África y del Próximo Oriente, así como recipientes de vidrio desarrollados en la región siriopalestina a partir del siglo I a.C.

Paralelamente a la exposición, el Museu d'Arqueologia ha organizado una serie de talleres y conferencias sobre las hierbas y especies del Mediterráneo y la romanización y la moneda en el Mediterráneo Occidental, entre otras

28 de septiembre de 2005

SigloXXI

<http://www.diariosigloxxi.com>

Egipto protagonista en el Centro Cultural de Ibercaja

El Centro Cultural de Ibercaja, Duquesa Villahermosa, ha organizado a partir del día 3 de octubre, tres cursos sobre la civilización egipcia: " Cultura y civilización egipcia y copta", " Aula de filología I : el donoso escrutinio" e "Introducción a la lengua jeroglífica egipcia"

Hasta el 2 de noviembre, los lunes y martes, de diez y media a doce y media de la mañana (para el grupo I), y de siete de la

tarde a nueve de la noche (grupo II), tendrá lugar el curso "Cultura y civilización egipcia y copta", dirigido a todas las personas que deseen ampliar y adquirir nuevos conocimientos de las culturas copta y egipcia, que van desde la geografía, arquitectura, historia, arqueología, literatura o como por ejemplo, las cosas de la vida: la educación e instrucción según el arte. Las 18 horas lectivas de que consta este programa, se-

rán impartidas por Olga Navarro Cía (Arqueóloga de la Fundación para la Investigación y Divulgación del Antiguo Egipto).

Del 4 de octubre al 22 de diciembre, los martes y jueves, de diez a doce de la mañana (grupo I), y del 3 de octubre al 14 de diciembre, los lunes y miércoles de seis a ocho de la tarde (grupo II), se desarrollará "Aula de filología I: el donoso escrutinio". Este curso consta de dos partes, en la primera hora de clase, se realizarán algunas lecturas comentadas de Jorge Manrique, Quevedo, Cervantes, Lope y obras como por ejemplo, El Conde Lucanor, entre otras; con las que se intentará provocar en el lector la curiosidad por saber, por entender las épocas que han hecho posible la creación de estas obras literarias y observar las circunstancias en las que fueron escritas.

En la segunda parte de cada clase tendrá lugar un laboratorio de creación literaria, donde los participantes aprenderán a superar el miedo al folio en blanco, adquiriendo el método y la disciplina que exige

este arte. El curso, que será dirigido por Pedro Estaún, Filólogo y escritor, va dirigido a las personas que tengan inquietud por aprender los secretos de la literatura tanto de los aspectos teóricos como los prácticos.

Del 3 de octubre al 2 de noviembre, los lunes y martes, de diez y media a doce y media de la mañana (grupo I) y de siete de la tarde a nueve de la noche (grupo II) se desarrollarán las clases del curso "Introducción a la lengua jeroglífica egipcia", impartido por la Doctora María Luz Mangado (Egiptóloga y Presidenta de la Fundación para la Investigación y Divulgación del Antiguo Egipto). Durante sus 18 horas lectivas, la profesora explicará un programa que abarcará la gramática, la traducción de textos y los jeroglíficos egipcios. A este curso se pueden inscribir aquellas personas que deseen aprender lo apasionante e interesante que fue comunicarse y expresarse mediante una lengua jeroglífica.

29 de septiembre de 2005

Radio Huesca

<http://www.radiohuesca.com>

Breves

Científicos belgas escanean una momia para reconstruir sus rasgos

Investigadores del Centro Hospitalario Universitario de Lieja (Bélgica) están escaneando minuciosamente la cabeza de una momia egipcia que data de hace 2.500 años, y confían en que los resultados permitirán la reconstrucción de los rasgos que esa persona tuvo en vida, y posteriormente indagar acerca de la identidad del cadáver. La técnica empleada es similar a la que permitió el pasado mayo contemplar reconstruido el rostro del famoso faraón Tutankhamón, muerto hace 3.000 años, desvelando así uno de los más pertinaces misterios de la egiptología. La momia de Tutankhamón, descubierta en los años veinte del siglo XX, había sido examinada por rayos X en 1978 y 1988. La técnica por escáner permite seguir milímetro a milímetro las líneas de los huesos, incluyendo la dentadura, y lograr separadamente una estructura de la piel. De ese modo, resulta posible reproducir en tres dimensiones el cuerpo analizado. Fuente: [El País](#), 9 de septiembre de 2005.

Varios

Entrevista con José Manuel Galán y Andrés Diego

Una excavación da tanto de sí que inviertes el resto del año en investigar.

Texto: Nerea Alejos. Foto: Eduardo Buxens.

Ambos trabajan en la excavación de dos tumbas egipcias y contarán sus hallazgos dentro de los cursos de verano de las universidades navarras. El próximo mes de enero, los egiptólogos José Manuel Galán y Andrés Diego comenzarán en Egipto-concretamente, en la orilla oeste de Luxor-la cuarta campaña de excavación del *Proyecto Djehuty*, que comprende las tumbas de Djehuty y Hery, dos dignatarios que vivieron hacia el año 1.500 a.C. Ambos acudieron ayer a la Fundación Culturas Millenium para ofrecer dos conferencias sobre Egipto dentro de la V edición de los cursos de verano de las universidades navarras. Galán volverá a Pamplona el próximo 28 de septiembre para desvelar las claves del proyecto Djehuty, sobre el que existe una completa página web (www.excavacionegipto.com) que hasta incluye una visita virtual de la tumba de Djehuty.

-¿Qué peculiaridades encierra esta tumba?

-Mientras la mayoría de las tumbas tebanas están pintadas, las escenas e inscripciones de la de Djehuty están talladas en relieve debido a la buena calidad de la roca en esa zona. Ofrecerá ese aliciente cuando la restauremos y la abramos al público.

-¿Y cuándo sucederá eso?

-No lo sabemos, quizá dentro de quince o veinte años, porque el proyecto crece a medida que va pasando el tiempo: cada vez vemos más lejos el final del túnel.

-¿Abrir la tumba a los turistas no sería exponerla al deterioro?

-Depende de cómo gestionemos las visitas. De todas formas, las grandes masas siempre van a los mismos sitios. Al lado de nuestra excavación hay dos tumbas abiertas al público, dos joyitas maravillosas de las dinastías XVIII y XIX, y no las visita nadie. Incluso enfrente del aparcamiento del templo de Deir el- Bahari está la tumba de Jeruef, que es una maravilla, pero no la ve nadie porque todos van al templo como borregos.

-En cuatro años de campaña, ¿cuál es el descubrimiento que más les ha emocionado?

-(Andrés Diego) A mí me impresionan mucho los «pequeños» descubrimientos, como encontrar una huella dactilar en una tablilla o la impronta de un dedo en un adobe.

-(Galán) El hallazgo más importante de toda la excavación es una tabla de madera, dibujada y escrita por los dos lados. Era una especie de pizarrín de escuela donde el alumno aprendía a escribir y a dibujar. En este caso es especialmente valioso porque el dibujo que el aprendiz ensaya es el retrato del faraón, el único retrato frontal que se ha encontrado de un rey. Ahora está en el Museo de Luxor.

-¿Qué más queda por sacar a la luz?

-Por ahora sólo hemos excavado en el exterior, y lo sorprendente es que encontremos objetos de tanto valor histórico y artístico. No sé qué nos encontraremos cuando lleguemos a las cámaras funerarias. Lo normal es que estén saqueadas, pero para nosotros sería un auténtico tesoro encontrar un papiro sobre el propio Djehuty, más incluso que un objeto de oro. Aún queda lo más interesante por descubrir. Cuando tratamos de vender el proyecto a nuestros patrocinadores, Telefónica y la Fundación Caja Madrid, estábamos hablando de una campaña de cinco años, pero nos deben de quedar unos 15 más.

-¿Existe mucha presión por parte de los patrocinadores?

-En principio no. Ni llevamos Telefónica en la ropa interior (risas) ni tenemos que salir en el periódico cada dos por tres. Están contentos con nosotros y nos dejan a nuestro aire. Cada año tenemos que presentar los resultados para poder renovar la asignación.

-¿A cuánto asciende?

-Estamos hablando de unos 120.000 euros. La excavación dura seis semanas, y da tanto de sí que necesitamos el resto del año para investigar sobre lo que hemos encontrado. En el resto de los países, todas las excavaciones están financiadas con dinero público, pero en España resulta irrisoria la cantidad que se dedica a estos proyectos. Decidimos buscar financiación privada porque ya sabíamos que en el Ministerio de Cultura incluso nos iba a costar que nos dieran migajas.

-¿Es cierto que aún queda por descubrir el 90% del Antiguo Egipto?

-Es un pozo sin fondo. En nuestro propio yacimiento, en cuanto nos vamos un poquito a la derecha descubrimos tumbas nuevas.

7 de septiembre de 2005

Diario de Navarra

<http://www.diariodenavarra.es>

Nefertiti: la faraona más codiciada

El busto de Nefertiti vuelve a mostrarse al público en el Museo Antiguo de Berlín, en la Isla de los Museos. Una exposición grandiosa que reabre el misterio de la más deseada y odiada reina del antiguo Egipto.

Isabel Navarro

El 6 de diciembre de 1912, en Amarna, Egipto. El arqueólogo alemán Ludwig Borchardt, al frente de varias excavaciones que allí realiza la Sociedad Orientalista Alemana, encuentra tumbado, boca abajo, un busto de yeso de Nefertiti, mítica reina del tiempo de los faraones, famosa por su belleza y considerada, a partir de ese hallazgo, la 'Mona Lisa egipcia'. El busto

acabó en Berlín, y Egipto inició su larga serie de exigencias de devolución. Ésta pudo haberse producido a comienzos de los años 30, pero, tras su llegada al poder, Adolf Hitler sentenció: «Lo que está en manos de Alemania queda en Alemania». Hoy sabemos que pensaba sobre todo en el busto de Nefertiti.

Ignorando la debilidad que por él sentía el Führer, uno de sus ministros, Hermann Goering, había sugerido al rey Fouad I de Egipto que pronto Nefertiti sería devuelta. Los planes de Hitler no tardaron en revelarse y a través del embajador alemán en Egipto, Eberhard von Stohrer, informó al Gobierno egipcio que él era un ferviente admirador de Nefertiti y que tenía para ella un sitio de excepción en sus sueños de reconstrucción de Berlín.

«Conozco el famoso busto», escribió el Führer a las autoridades egipcias. «Lo he observado, maravillado, muchas veces y me deleita siempre. Es una obra maestra única, un verdadero tesoro. ¿Sabe usted lo que voy a hacer algún día? Voy a levantar un nuevo museo egipcio en Berlín. Sueño con ello. Dentro de él construiré una cámara coronada por una gran bóveda y en el centro estará Nefertiti. Jamás renunciaré a la cabeza de la reina.» Las 'facciones arias' de la emperatriz habrían sido, al parecer, las que habrían cautivado tan hondamente a Hitler.

Hoy, tras 90 años de disputas entre Egipto y Alemania, el busto de Nefertiti vuelve a mostrarse al público en el Museo Antiguo de Berlín, en la Isla de los Museos. Con esta exposición, dice el director Dietrich Wildung, acaba de una vez la larga posguerra museística. Aunque la historia es mucho más antigua.

En el año 12 del reinado de Akenatón, hace más de 3.000 años, los soberanos de Egipto decidieron celebrar una gran recepción. Según cuenta la correspondencia diplomática investigada por los egiptólogos, las invitaciones fueron enviadas a todos los rincones del mundo antiguo. El imperio egipcio se desmembraba, pero el faraón, en lugar de enviar arqueros a sus vasallos, optó por una gran fiesta para que el mundo rindiera homenaje al nuevo faraón coregente, Nefertiti Anj-jeperure Esmenjkare, su propia esposa.

Akenatón y Nefertiti se vistieron igual y portaron dos coronas idénticas. La fiesta fue un derroche, pero el esplendor de la celebración no detuvo la anarquía. En poco tiempo, los faraones herejes cayeron en desgracia y la identidad de Nefertiti quedó sepultada bajo la arena de Amarna y el desprecio de las generaciones venideras.

Pero ¿quién es realmente esa mujer? El personaje continúa siendo huidizo, pero la egiptóloga Joann Fletcher —que defiende que Nefertiti fue faraón y cree haber descubierto su momia en el Valle de los Reyes— da algunas pistas en su último libro, titulado *El enigma de Nefertiti* (editorial Crítica) y que saldrá a la venta en octubre.

En contra de las especulaciones sobre su nombre ('la hermosa ha llegado'), no es una esposa enviada de un país extranjero, ya que su nodriza era egipcia y formaba parte de la corte. A los 12 años se casó con Amenofis IV, que más tarde cambiaría su nombre por el de Akenatón. Esa edad era la habitual para entrar al mundo de los adultos y empezar a procrear, ya que la esperanza de vida de Egipto se situaba en torno a los 35 años y ella falleció alrededor de los 30.

Pero el gran misterio en torno a Nefertiti es si llegó a reinar como faraón en Egipto. En este sentido, el escriba egipcio Manetón, cuya obra redactada en 285 a. C. constituye la base de la cronología del Antiguo Egipto, escribió que ya en 3000 a. C. «se decidió que las mujeres pudieran ser coronadas como faraones», e incluso sitúa a una de estas soberanas al final del periodo de Amarna. En el año 75, tras fotografiar todos los sillares, los arqueólogos no tardaron en darse cuenta de que Nefertiti aparecía el doble de veces que Akenatón.

Al parecer, había sido nombrada coregente de su esposo en calidad de faraón en su duodécimo año de reinado, y a su muerte ocupó sola el trono como faraón con el nombre de Anj-jeperure Esmenjkare. Y no le faltaron enemigos.

¿Murió por causas naturales? Cuando la doctora Joann Fletcher encontró la que cree que es la momia de Nefertiti en la tumba KV35 del Valle de los Reyes, a la reina le habían arrancado el brazo donde sujetaba el báculo y su rostro había sido golpeado. Los estudios posteriores demostraron que las heridas habían sido causadas poco después de la muerte con una especie de puñal o daga, que sólo podía pertenecer a alguien de un rango elevado. Lo más curioso es que el atacante le quitó las vendas de lino antes de asestarle las puñaladas. Joann Fletcher pensó que los sacerdotes de Amón habían hecho todo lo posible para que la reina hereje no tuviera aliento de vida en el reino de los muertos. Sin duda, vivió y murió odiada.

12 de septiembre de 2005

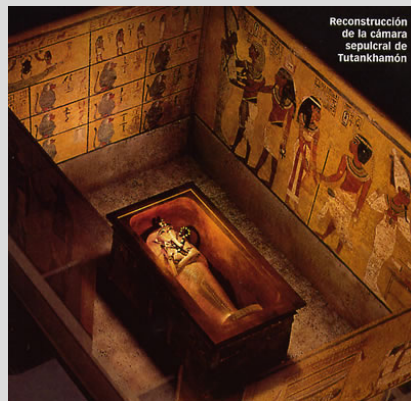
ABC Semanal

<http://abc.clubelsemanal.com/>

El regreso del faraón Tutankhamón

Tutankhamón y la edad dorada de los faraones

Desde que en 1922 Howard Carter y lord Carnarvon descubrieran la tumba de Tutankhamón (1346-1337 a.C.) en el Valle de los Reyes, la figura de este joven faraón de la dinastía XVIII no ha dejado de fascinar a amplias capas de un público no necesariamente interesado en temas de historia. Algo a lo que sin duda contribuyen la leyenda de la maldición que castigó a sus descubridores, o el misterio que ha rodeado todo lo referido a este rey, empezando por su temprana muerte. Todo ello queda demostrado en el éxito con que está siendo acogida la exposición Tutankhamón y la edad dorada de los faraones, que hasta el 15 de noviembre puede verse en el Los Angeles County Museum of Art. En ella se reúnen cerca de 130 objetos conservados en el Museo Egipcio de El Cairo, cincuenta de los cuales proceden de la tumba de Tutankhamón, entre ellos la corona de oro en forma de serpiente del faraón, la enjoyada daga que empuñaba en su mano momificada, el pequeño sarcófago de oro que contenía su hígado o varios *ushabtis* o estatuillas que debían servirle en la otra vida.



No está, sin embargo, la famosa máscara de oro y lapislázuli que cubría el rostro del monarca, quizá la pieza más popular de toda la cultura egipcia, que se ha quedado en El Cairo. La colección se completa con diversos objetos hallados en las tumbas de otros miembros de la familia real de la dinastía XVIII, como las de los faraones Amenhotep II y Tutmosis IV, y la de Yuya y Tuyú, suegros de Amenhotep III.

National Geographic Historia, nº 22.

En otros idiomas

Entrega sorpresa

Como egiptólogo, a lo largo de estos años me he encontrado a personas muy extrañas. Algunos de ellos, conocidos como "*piramidiotas*", con ideas inverosímiles sobre alienígenas, civilizaciones perdidas y el poder de la forma piramidal. Otros pretenden agujerear la Gran Pirámide o hacerse famosos anunciando meras hipótesis como hechos. Vivimos en un mundo extraño. Recientemente tuve noticias de Jack Graves, un profesor de la Universidad de California. Su carta venía en un paquete de Fedex, enviado desde California a mi oficina en Zamalek. El paquete era muy pesado y cuando le fue entregado a mi secretaria Nashwa tuvo miedo por si se trataba de una bomba. A algunas personas les gustaría, después de todo, librarse de mí. Yo le dije que no se preocupara y le expliqué que aquéllos que desean anularme deben saber que las personas que me remplacen seguirán mis pasos y dedicarán sus vidas a proteger los monumentos egipcios. Dentro del paquete se encontraba un trozo de alabastro con inscripciones jeroglíficas. Era un objeto auténtico, datado en el Reino Nuevo, y la inscripción era una declaración al dios Osiris por parte del faraón. En el fragmento también se podía ver parte de un cartucho real de Sethy I. Por Zahi Hawass, *Al-Ahram Weekly*, nº 759 (8 - 14 de septiembre de 2005).

<http://weekly.ahram.org.eg/2005/759/he2.htm>

Tesoros bajo modernas casas

He pasado gran parte de mi vida excavando en la tierra, descubriendo los secretos de los antiguos egipcios. Estoy especialmente orgulloso del descubrimiento de las tumbas de los trabajadores que construyeron las pirámides de Guiza. El cementerio se encuentra dividido en dos partes; la zona inferior estaba destinada a los trabajadores encargados del transporte de las enormes piedras empleadas en la construcción, mientras que el emplazamiento superior recoge un cementerio de trabajadores altamente cualificados, como artesanos o supervisores de los obreros. Todos ellos participaban en el proyecto nacional de construcción de la pirámide del rey para asegurar su divinidad en la vida que le esperaba tras la muerte terrenal. Las familias del Alto y Bajo Egipto enviaban comida, provisiones y trabajadores. Esta excavación nos ha

revelado una información muy importante sobre la vida de estos hombres y mujeres. Descubrimos que 10.000 trabajadores estuvieron directamente relacionados con la construcción, trabajando por temporadas en rotaciones de aproximadamente 32 años. Por Zahi Hawass, *Al-Ahram Weekly*, nº 761 (22 - 28 de septiembre de 2005).

<http://weekly.ahram.org.eg/2005/761/he2.htm>

Tribuna de opinión

La egiptología de rebajas

Desde un tiempo a esta parte, vemos como los esfuerzos de egiptólogos e instituciones con años de experiencia docente en Egiptología, están chocando con una nueva corriente que se está poniendo de moda, y malogrando todos los esfuerzos que se realizan por hacernos llegar una formación seria y contrastada, a través de cursos, conferencias, seminarios y demás manifestaciones culturales relacionadas con el antiguo Egipto.

Resulta cuanto menos curioso y a la vez descorazonador, comprobar como nosotros, los ciudadanos de a pie, los que nos enfadamos si el tendero de la esquina nos devuelve un céntimo de menos, los que exigimos claridad en nuestras facturas, los que nos peleamos por una justicia equitativa, los que exigimos el cumplimiento de nuestros derechos, no demandemos con la misma intensidad, una claridad meridiana sobre quienes se erigen o autoproclaman personas válidas para conducir un evento de formación egiptológico.

¿A dónde ha ido a parar nuestro criterio? Parece ser que nuestro nivel de exigencia en temas egiptológicos ha sufrido una caída en picado y de una manera preocupante, y no será por falta de oferta, ahora no, sino que cabe la posibilidad de que nuestra percepción esté siendo desviada hacia otros frentes, para ocultarnos lo que realmente importa. Siempre se ha dicho que el fútbol es el opio del pueblo, o mejor dicho, una forma que se utilizaba en décadas pasadas, para desviar la atención del pueblo sobre temas importantes que afectaban al país, y esta técnica poco novedosa vemos como se utiliza en asuntos varios relacionados con la Egiptología, casi siempre de manera bastante desairada y con la intención de hacerse con la razón a través de la fuerza, con la única intención de conseguir que nos “despistemos” y olvidemos nuestra objetividad y por desgracia, podemos encontrar ejemplos bastante cercanos. Todo ello produce una sectorización de nuestro criterio, o lo que es lo mismo, favorece la creación de “bandos” y sólo por pertenecer a uno de ellos hipotecamos nuestro criterio sin preguntarnos si el “bando” en el que estamos, es el adecuado para conducir nuestra formación egiptológica, y con ello perdemos la perspectiva, obsequiamos nuestro derecho a la crítica y entregamos nuestra libertad de raciocinio.

El estudio de la Egiptología, como cualquier rama relacionada con el conocimiento, reclama y exige un respeto, y los conductores de nuestra formación son los primeros que deben ser respetables, y no meros prestidigitadores o vendedores de ilusión, y no debemos permitir que nuestra participación en “circos” egiptológicos ayude a su evolución, convirtiendo algo que amamos en una egiptología de oferta, en donde por la asistencia a un curso se nos obsequie con dos entradas para ir al cine, por informarnos se nos entregue un vale descuento para un “todo a 100”, o se nos ofrezca en exclusiva el último cotilleo conocido de la persona que toque en aquel momento. El criterio, palabra muy utilizada y que significa; norma para juzgar una cosa, se está quedando sólo en la palabra, que de tanto utilizarse, ha perdido su identidad.

Cuando emprendemos la dura tarea de enviar a nuestros hijos al colegio, antes de lanzarlos a cualquier “ruedo”, como padres, nos aseguramos de que ese colegio cumpla con unas mínimas normas educacionales que bajo nuestro criterio sean las correctas, nos aseguramos de hablar con el director de la institución para que nos informe de cómo tratarán la evolución de nuestros hijos, y comprobamos que el profesorado se ajusta a lo que demandamos a través de las habituales reuniones.

No obstante, sin saber el motivo exacto, no hacemos lo mismo cuando decidimos acudir a una institución egiptológica. El problema radica posiblemente, en que si un hospital, por poner un ejemplo, pusiera el cartel de hospital sin pasar las inspecciones adecuadas y sin contar con los profesionales necesarios, sería cerrado de inmediato y sus responsables multados o encarcelados, pero no pasa lo mismo con la egiptología y por este motivo cualquiera puede erigirse en difusor egiptológico sin contar con la preparación adecuada, por ello, debemos estar más atentos y ser mucho más críticos.

Hoy en día, cualquiera puede “montar” una institución egiptológica y ofrecer cursos o autoproclamarse profesor y la ley pasará de puntillas ante ellos, y todo esto no es más que un caldo de cultivo más que adecuado para la mencionada egiptología de rebajas, o lo que es peor, la

oferta de cursos por personal docente no cualificado, que ni siquiera es docente ni está preparado para serlo.

Me impresiona la manera en que intentamos rebajar los costes de nuestra economía familiar, y sin embargo, no reparamos en pagar por una formación inadecuada, en donde no nos hemos preocupado por saber si quienes impartirán esas clases están capacitados para hacerlo, o como mínimo, esa formación que recibiremos tiene algún aval que no sea meramente decorativo. Luego nos conformamos con un "papel" que dice que hemos realizado un curso de unas cuantas horas, sin preguntarnos que significa exactamente ese "papel", que valor tiene y para qué nos servirá, y felices y contentos nos vamos a nuestra casa y lo ponemos en un marco, y yo me pregunto, ¿aparte de mera decoración, para qué sirve un título que no está avalado por nadie?, ¿hasta este punto de despreocupación hemos llegado? ¿por qué reclamamos que la Egiptología se imparta en las universidades, si nos da lo mismo quien nos de las clases?

Una vez más hay que reclamar un poco de atención, y apurando un poco el proceso, exigir-la, porque al final todos sufrimos las consecuencias. No se trata simplemente de exigir a los conductores de nuestro aprendizaje unos títulos pomposos y un tanto dudosos que favorezcan la ostentación, puesto que, muchos de esos títulos se obtienen simplemente tras el pago de una cuota anual y no garantizan, ni aseguran, ni respaldan su formación docente ni sus conocimientos egiptológicos. Debemos ir más allá y exigir las mismas garantías que exigiríamos por cualquier otro servicio de pago.

Afortunadamente, existen verdaderos profesionales de la Egiptología, que ya por ser egiptólogos, doctores o por haberse ganado una merecida reputación en su carrera profesional, están dispuestos a ofrecer sus conocimientos y aún sin necesitarlo, lo hacen bajo el aval de alguna institución seria, porque no nos engañemos, al final de lo que se trata es de eso, de tener la seguridad de que el tiempo y el dinero que invertimos en formarnos nos valga para aprender y no para suponer que lo aprendido es correcto.

Como casi siempre, los usuarios de los servicios que tenemos a nuestra disposición, somos los que tenemos que saber elegir, nadie nos obliga a quedarnos con lo primero que nos ofrecen, y si esta laguna legal existente está siendo utilizada por personal no formado en Egiptología, es por nuestra culpa y solamente por nuestra culpa, pues somos nosotros quienes acudimos, si no lo hiciéramos este personal no cualificado no existiría.

Después de todo esto, lo que nos espera puede ser cualquier cosa, y sin quererlo estamos rebajando el nivel de la egiptología a unos mínimos impensables, y a mí personalmente me duele esta involución, pues como apuntaba anteriormente, terminaremos por ver como se regalan vales para el súper a quien se apunte a una clase de egiptología, ¿es éste realmente el nivel egiptológico que deseamos para nuestro país?

Me he pasado años escuchando quejas y lamentos de personas anónimas y compañeros apesadumbrados, por no poder acudir a un lugar donde estudiar Egiptología con ciertas garantías de seriedad. Por aquel entonces el mayor peligro lo podíamos encontrar, en la posibilidad de que nuestro desconocimiento en la materia, nos hiciera dirigir nuestros pasos a centros esotéricos o sectarios. Hoy en día este peligro sigue existiendo, pero a éste, se le han sumado otros peligros que adoptan la silueta de formación docente disfrazada de realidad, y si bien los centros esotéricos o sectarios al final se logran detectar con más o menos prontitud, los centros disfrazados de una rigurosidad inexistente, sólo se pueden detectar si previamente nos informamos sobre el centro o personas que lo dirigen y realizamos cierto esfuerzo de contraste informativo, y aún así, en algunos casos sólo podremos llegar a una detección fehaciente, una vez estemos dentro y pagadas las cuotas correspondientes.

Como dice el refrán: zapatero a tus zapatos...

El estudio de cualquier materia, especialmente la Egiptología, no es fácil y llegar a ser egiptólogo requiere de muchos esfuerzos, de la misma manera que no es sencillo llegar a ser médico, matemático o químico. Por este motivo difícilmente veremos a un médico ejerciendo de matemático o a un arquitecto ejerciendo de economista, por tanto, si todo esto es tan evidente, ¿porqué no aplicamos los mismos principios a quienes deben ser tutores de nuestra formación egiptológica? Realmente desconozco el motivo, pero la realidad que nos envuelve apunta maneras ciertamente preocupantes ante nuestra falta de interés, y la verdad es que nadie puede sentirse engañado, defraudado o manipulado, porque estamos obviando uno de los principales derechos que nos asisten; nuestro derecho a exigir calidad, rigurosidad y veracidad, algo que como es lógico, sólo podrán ofrecer aquellos profesionales que se han preparado durante años.

Hoy en día se habla mucho de la telebasura y de su nefasta influencia sobre las personas, pero los índices de audiencia demuestran que los programas basura son los más vistos, posiblemente a algunos les guste la "egiptología-basura" y por ello, como nos da lo mismo, no nos preocupamos por apartarla de nuestro camino y convivimos con ella.

Victor Rivas
Amigos de la Egiptología
<http://www.egiptologia.com>

Cursos y conferencias

Madrid. A orillas del Nilo: lugares, entornos y monumentos

Programa:

- 04-11-05 *LA GEOGRAFÍA HISTÓRICA DEL DELTA Y LA CIUDAD DE TANIS.*
Por D^a. M^a José López Grande. Dra. en Prehistoria y Arqueología por la UAM.
Miembro fundador de AEDE. Miembro del Proyecto Djehuty.
- 11-11-05 *TOPOGRAFÍA URBANA Y SIMBÓLICA DE LAS CIUDADES DE HELIÓPOLIS Y MENFIS.*
Por D^a. Margarita Conde Escribano. Lda. en Prehistoria y Arqueología por la Univ. de Sevilla. Miembro de AEDE. Miembro del Proyecto Djehuty.
- 18-11-05 *LA NECRÓPOLIS MENFITA. SAQQARA. EL RECINTO FUNERARIO DE DJESER.*
Por Ángel Sánchez Rodríguez. Prof. de Lengua Egipcia de AEDE. Vicepresidente de AEDE.
- 25-11-05 *LA EVOLUCIÓN DEL PAISAJE MENFITA DURANTE LAS DINASTÍAS IV Y V: LOS CASOS DE GIZA Y ABUSIR.*
Por D. Andrés Diego Espinel. Investigador contratado del CSIC. Miembro de AEDE.
- 02-12-05 *LA NECRÓPOLIS MENFITA. SAQQARA. LOS ENTERRAMIENTOS REALES Y PRIVADOS DE LA V Y VI DINASTÍAS.*
Por D. Rafael Pérez Arroyo. Ldo. en Musicología y en Dirección de Orquesta por el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Doctorando en Artes escénicas en la Univ. Rey Juan Carlos. Miembro de AEDE.
- 16-12-05 *LA TIERRA ROJA: PERCEPCIONES Y USOS DE LOS DESIERTOS DURANTE EL REINO ANTIGUO.*
Por D. Andrés Diego Espinel. Investigador contratado del CSIC. Miembro de AEDE.
- 13-01-06 *MEIDUM Y DAHSHUR. LAS PIRÁMIDES REALES Y LAS MASTABAS DE LOS NOBLES.*
Por D. José Ramón Navarro González. Ldo. en Historia Antigua por la Univ. Complutense de Madrid. Miembro de AEDE.
- 20-01-06 *LA DEPRESIÓN DE EL FAYUM E IHNASYA EL MEDINA, RESIDENCIA DE LOS REYES HERACLEOPOLITANOS.*
Por D^a. M^a. Carmen Pérez Die. Directora de la Misión Arqueológica Española de Ihnasya el Medina. Miembro fundador de AEDE. Miembro de Honor de AEDE.

- 27-01-06 *BENI HASSAN, ASSIUT Y EL BERSHA, TRES NOMOS PODEROSOS DE LA XI Y XII DINASTÍAS.*
Por D. José Ramón Navarro González. Ldo. en Historia Antigua por la Univ. Complutense de Madrid. Miembro de AEDE.
- 03-02-06 *LA CIUDAD SANTA DE ABYDOS.*
Por D^a. Elisa Castel Ronda. Miembro de la I.A.E.. Miembro de la Egypt Exploration Society. Miembro fundador de AEDE.
- 10-02-06 *TEBAS, LA CIUDAD DE AMÓN Y AMARNA, EL HORIZONTE DE ATÓN.*
Por D^a. Teresa Armijo Navarro-Reverter. Miembro de AEDE.
- 17-02-06 *EL GRAN TEMPLO DE AMÓN DE KARNAK IPET-ISUT (I). LAS CONSTRUCCIONES HASTA FINALES DE LA DINASTÍA XVIII.*
Por D. Jorge Rubio Campos. Miembro fundador de AEDE.
- 24-02-06 *EL GRAN TEMPLO DE AMÓN DE KARNAK IPET-ISUT (II). LAS AMPLIACIONES RAMÉSIDAS Y CONTRIBUCIONES POSTERIORES.*
Por D. Samuel Muñoz Martínez. Ldo. en Historia Antigua por la UAM. Miembro de AEDE.
- 03-03-06 *EL TEMPLO DE LUXOR IPET-RESIT Y LA FIESTA OPET.*
Por D^a. Teresa Armijo Navarro-Reverter. Miembro de AEDE.
- 10-03-06 *EL OCCIDENTE DE TEBAS (I). LOS TEMPLOS FUNERARIOS DE HATSHEPSUT Y TUTMÉS III.*
Por D. Jorge Rubio Campos. Miembro fundador de AEDE.
- 17-03-06 *EL OCCIDENTE DE TEBAS (II). LAS NECRÓPOLIS REALES.*
Por D^a. M^a. José López Grande. Dra. en Prehistoria y Arqueología por la UAM. Miembro fundador de AEDE. Miembro del Proyecto Djehuty.
- 24-03-06 *EL OCCIDENTE DE TEBAS (III). LAS NECRÓPOLIS PRIVADAS.*
Por D. José Miguel Serrano Delgado. Prof. Titular del Dpto. de Historia Antigua de la Univ. De Sevilla. Miembro del Proyecto Djehuty.
- 31-03-06 *ARMANT, TOD Y GEBELEIN, LOS DOMINIOS DE MONTU Y HATHOR.*
Por D^a. Ana Muñoz-Cobo Vacas. Presidenta de AEDE.
- 07-04-06 *ASSUAN Y SUS ISLAS.*
Por D. Alejandro Jiménez Serrano. Dr. en Humanidades por la Univ. de Jaén. Investigador contratado por la Univ. de Jaén. Secretario de AEDE.
- 21-04-06 *NUBIA, HEREDERA DEL LEGADO EGIPCIO.*
Por D^a. Isabel Olbés Ruiz de Alda. Lda. en Arqueología por la UAM. Miembro de AEDE.
- 28-04-06 *LOS OASIS DEL DESIERTO OCCIDENTAL.*
Por D. Fernando Quesada Sanz. Prof. Titular de Arqueología en la UAM. Miembro fundador de AEDE.

Organización: [Asociación Española de Egiptología](#)

Dirección del curso: Ana Muñoz-Cobo Vacas.

Coordinación:

Lugar: Instituto Egipcio de Estudios Islámicos. C/ Francisco de Asís Méndez Casariego 1, 28002 - Madrid.

Calendario: del 4 de noviembre de 2005 al 28 de abril de 2006.

Horario: 1^{er} turno: de 18 h. a 19,15 h. 2º turno 19,30 h. a 20,45 h.

Importe: Socios 124 €, no socios 154 €.

Matrícula: A partir del 12 de septiembre de 2004.

Idioma: castellano.

Más información: Asociación Española de Egiptología. Pº de la Habana, 17 4ºD. 28036- Madrid. URL: <http://www.aedeweb.org>, e-mail: info@aedeweb.org

Madrid. Cursos de lengua egipcia

1^{er} Curso:

Objetivos: Es un curso elemental concebido como introducción al Egipcio Medio escrito en Sistema Jeroglífico. La formación teórica comprende el estudio de las primeras lecciones de la Gramática Egipcia de A. Gardiner que abarcan: iniciación a la escritura, signos usados, partes de la oración, introducción a las oraciones verbales y nominales, etc... La formación práctica comprende la resolución de los ejercicios de cada lección complementados con otros elementales acerca de la titulación real, fórmulas de ofrenda y dedicatorias. Profesor: D. Manuel Camorro Vallina.

2º Curso:

Objetivos: Está concebido como un escalón intermedio y cubre, a nivel teórico, los aspectos más relevantes de la Gramática del Egipcio Medio. A nivel práctico incluye la resolución de los ejercicios correspondientes a cada lección y la traducción de varios textos literarios. La meta de este curso es dotar al alumno de las herramientas necesarias para enfrentarse con éxito con un texto jeroglífico complejo. A las clases pueden acceder los alumnos que hayan aprobado el primer curso impartido por la Asociación Española de Egiptología y quienes, previa solicitud por escrito, demuestren una iniciación en la Lengua Egipcia al nivel requerido. La demostración de la capacitación se hará mediante pruebas que serán convocadas y anunciadas a los solicitantes. Profesor: D. Francisco Pérez Vázquez.

3^{er} Curso:

Objetivos: Está concebido para perfeccionar y concluir el ciclo de estudio del Egipcio Medio en sistema Jeroglífico. A lo largo del mismo se insiste en los trabajos prácticos de traducción de los textos propuestos, así como en los estudios teóricos complementarios a dichos trabajos. Los estudios se centrarán en obras literarias egipcias seleccionadas por el profesor. Profesor: D. Antonio Hernández Marín.

Taller de traducción:

Objetivos: Este curso es un taller permanente de traducción y comentario de textos, para los alumnos que hayan aprobado el curso tercero. El taller estudiará una selección de textos en Egipcio Medio que se renovará en cada curso. El profesor propondrá a los alumnos los textos a traducir, pero se atenderán, en lo posible, las peticiones del alumnado, intentando favorecer las preferencias personales en la investigación. El taller está concebido como ayuda para los investigadores y como aula permanente para todos aquellos que deseen profundizar o mantener su contacto con la lengua egipcia. Profesor: D. Antonio Hernández Marín.

Organización: Asociación Española de Egiptología

Coordinador: José M^a. de Diego Muñiz.

Lugar: Sede de la Asociación Española de Egiptología. Paseo de la Habana n.º 17, 4.º D. 28036 - Madrid.

Calendario: 1º: a partir del 14 de noviembre, 2º: a partir del 17 de noviembre, 3º: a partir del 16 de noviembre, taller de traducción A a partir del 15 de noviembre, taller de traducción B a partir del 16 de noviembre.

Horario: 1º: Lunes, de 19 a 20,30 horas, 2º: Jueves, de 18,30 a 20 horas, 3º: Miércoles, de 19,30 a 21,00 horas, taller de traducción A, Martes, de 19 a 20,30 horas., taller de traducción B, Miércoles, de 18 a 19,30 horas

Importe: Socios 124 €, no socios 154 €.

Matrícula: A partir del 10 de octubre de 2005.

Más información: Asociación Española de Egiptología. Pº de la Habana, 17 4ºD. 28036- Madrid. URL: <http://www.aedeweb.org>, e-mail: info@aedeweb.org

Barcelona. XII Jornadas de video egiptológico

Programa:

- 4 de octubre: *El misterio del Nilo*. Producida por *Órbita Max* y *MacGillivray Freeman Films* y dirigida por Jordi Llompart en formato IMAX, nos muestra el recorrido del Nilo Azul desde sus orígenes las montañas de Etiopía hasta el mar Mediterráneo. Fue estrenada en febrero de 2005. Duración aprox. 47' (en castellano).
- 18 de octubre: *En busca del faraón perdido*. Producción de *Discovery Channel* del año 2003 que nos narra la búsqueda de Vassil Dobrev, miembro del IFAO, de la tumba en zona de Saqqara del enigmático rey Userkare que posiblemente gobernó entre los reinados de Teti y de su hijo Pepi I durante la dinastía VI. Duración aprox. 50' (en castellano).
- 25 de octubre: *Rameses II y la olvidada tumba de sus hijos*. Producción de *A&E Television Networks* del año 2001, en donde a través de un breve repaso a la vida y construcciones de Rameses II, se nos muestra la tumba KV5 en la Valle de los Reyes, destinada a ser la morada de eternidad de sus numerosos hijos, que sin duda es la más grande del Valle. Duración aprox. 50' (en castellano).
- 8 de noviembre: *El Oasis de las momias doradas*. Producción de *Discovery Channel* del año 2002, donde se muestran las excavaciones realizadas en el Oasis de Bahariya en donde en el año 1999 tuvo lugar el espectacular descubrimiento de centenares de momias de época grecorromana. Duración aprox. 50' (en castellano).
- 15 de noviembre: *La vida cotidiana en el antiguo Egipto*. Producción de *A&E Television Networks* del año 2001, en donde varios especialistas nos explican, a partir de los descubrimientos realizados en los importantes yacimientos de Mendes y Deir el Medina, las costumbres cotidianas de los antiguos egipcios. Duración aprox. 50' (en castellano).

Organización: Societat Catalana d'Egiptologia.

Lugar: Societat Catalana d'Egiptologia. Calle Aragón, 305, entresuelo - 08009 Barcelona.

Fecha: martes del 4 de octubre al 15 de noviembre de 2005.

Hora: 20'00 h.

Más información: Teléfono: 93 457 81 20, e-mail: sce.info@terra.es

URL: <http://www.egiptologia.com/sce/castellano/general/video.htm>

Revistas

Obeliscos, rayos de sol petrificados

Estas impresionantes agujas de piedra evocan la devoción de los antiguos egipcios por el dios Sol.

Si bien las pirámides son los monumentos más emblemáticos y conocidos que nos ha dejado el antiguo Egipto, los obeliscos son, sin duda, los más representativos de la capacidad tecnológica alcanzada por aquella perdida civilización. Ya en la Antigüedad, la mayor parte de aquellas agujas monolíticas provocó la admiración y el estupor de los emperadores romanos que las exportaron a la capital de su imperio. El primero en iniciar esta costumbre fue Constantino I, quien, en el año 330 d.C., despojó a Karnak de uno de sus más grandes obeliscos, que tomó el camino de la nueva capital imperial: Constantinopla. También en los tiempos modernos estos colosos de granito han abandonado a la fuerza su suelo original para embellecer, con sus estilizadas siluetas, la plaza de La Concordia de París, un rincón del Central Park de New York y un embarcadero londinense del Támesis.

Pero, ¿cuál era realmente el motivo de la erección, por los egipcios, de estos colosales rayos de sol petrificados? ¿Se erigieron sólo para adornar por pares los pilonos de los templos, como si de guardianes titánicos se tratase velando por la seguridad de las sagradas puertas? Para responder a esta pregunta se impone una explicación de fondo teológico. La complejidad que envuelve a los casi innumerables dioses que conforman el panteón egipcio queda disipada con la conclusión de que, también para los egipcios, sólo existió un único dios. Todos los dioses y diosas son en



definitiva formas físicas, diferentes apariencias y encarnaciones de una sola divinidad: Re, el Sol.

Publicación: National Geographic Historia, nº 22.

Autor: Fernando Estrada Láza.

Precio: 2.95 €.

El Imperio Nuevo, el esplendor de Egipto

Habiendo fundado ya una casa, fui tomado para el barco del norte debido a mi valentía. Seguía al soberano a pie cuando marchaba sobre su carro. Cuando la ciudad de Ávaris era sitiada, fui un valiente de pie junto a mi Majestad...». Con estas palabras narra uno de los comandantes de Amosis un episodio de la reconquista del Bajo Egipto, que por entonces llevaba más de cien años bajo el control del los hicsos, un pueblo de origen asiático. Los hicsos, que se habían hecho fuertes en El Delta, se proclamaron faraones. Fue Amosis, señor de Tebas y descendiente de las antiguas dinastías, quien los expulsó. Egipto, otra vez unido, volvió a manos nativas. Con Amosis, fundador de la dinastía XVIII, Egipto entró en su época de mayor esplendor: el Imperio Nuevo. Inaugurado hacia el año 1552 a.C., este período abarca tres dinastías, desde la XVIII hasta la XX. Los faraones de la dinastía XVIII y los primeros de la XIX son los más conocidos de este momento, y también los de mayor renombre de toda la historia egipcia. Bajo su gobierno el país -convertido en una gran potencia militar- gozó de una larga época de paz interior y de una prosperidad sin precedentes.



Publicación: National Geographic Historia, nº 22.

Autora: Marta Saura.

Precio: 2.95 €.

El Valle de los Reyes; faraones en busca de la eternidad

Lejos de las pirámides que los soberanos del Reino Antiguo levantaron al norte de Egipto, los del Reino Nuevo decidieron emprender su viaje al más allá desde un valle cercano a Tebas, en la orilla oeste del Nilo. Tres dinastías harían excavar sus tumbas en este lugar.

El 26 de noviembre de 1922 el egiptólogo inglés Howard Carter escudriñaba ansioso a través



de un pequeño agujero que minutos antes había abierto en aquella puerta intacta. Tras ella se encontraba la antecámara en que se amontonaban los objetos del ajuar funerario del rey Tutankamón. A la pregunta ansiosa de lord Carnarvon, su acompañante y mecenas, de si lograba ver algo a la luz tenue de la vela, Carter sólo llegó a decir: "Sí, cosas maravillosas". Tres días después se produjo la apertura oficial de la tumba ante ilustres personajes, testigos privilegiados del que muchos calificaban ya como el descubrimiento arqueológico más importante del siglo. El hallazgo de la tumba del joven rey, justo cuando lord Carnarvon había decidido acabar con la financiación,

confirmaba el instinto de Carter de que el Valle de los Reyes aún guardaba secretos en su interior. El lugar que había servido como morada de eternidad a los faraones del Reino Nuevo volvía a recuperar su protagonismo en la historia.

Publicación: Historia y Vida, nº 451

Autora: Cristina Gil Paneque.

Precio: 2.00 €.

Novedades

Cartas a los muertos

El Más Allá, lugar de residencia eterna de los difuntos, que los egipcios conocían como Amenti (Occidente) o Duat, era para ellos un lugar que se situaba en las alejadas regiones celestes del firmamento estrellado. Cuando el hombre moría era juzgado y si obtenía una sentencia favorable, es decir, si era considerado puro o justificado, accedía a una nueva vida eterna, en fusión con los dioses, en ese lugar considerado especialmente placentero poblado de fértiles campos.



Ildefonso Robledo Casanova

http://www.egiptologia.com/religion/textos/cartas_muertos/cartas_muertos.htm

El Libro de la noche

DESPUÉS DE HABER DESAPARECIDO detrás de las montañas de Occidente, después de haber sido engullido por NUT, el sol comienza su jornada nocturna en el cuerpo de la diosa del cielo. En las representaciones, la región de la noche, la que el dios sol atraviesa, ocupa el espacio entre los brazos y las piernas de NUT. El espacio ocupado por el Libro de la Noche está dividido en rectángulos por largas bandas verticales de inscripciones representando las once Sebehets ó Puertas. La primera hora debe ser imaginada entre los brazos de la diosa, que representan el primer portal. Aquí está de pie la figura del Rey muerto. En el espacio entre los brazos y la primera banda (que es la segunda puerta, de acuerdo con la inscripción) está la segunda hora de la noche. En las horas de la noche la barca es remolcada por una compañía de dioses, las "Estrellas que no conocen el abatimiento," a cuya cabeza está el dios que guarda la puerta, seguido por el Rey.

Enrique Fernández de Córdova

http://www.egiptologia.org/textos/libro_noche

Sugerencias

Paseando con faraones

"Paseando con Faraones" nace con la idea de despertar la curiosidad por la cultura del Egipto antiguo y espera aportar un granito de arena en la difusión de ésta cultura. Personalmente, supone un gran reto y responsabilidad aunque lo afronto con mucha ilusión, hacer un programa semanal de una hora de duración, dedicado íntegramente a la egiptología. Y más si cabe, al tratarse de una idea pionera. Esperamos haber confeccionado un programa atractivo y que abarque buena parte de las expectativas que se puedan crear, al escuchar nuestro programa. Por último, permítanme decirles, que, como cualquier proyecto, hay muchas personas que han confiado y han puesto todo su esfuerzo para su puesta en marcha. Muchas gracias a todas ellas.

Espero que disfruten y pasen un buen rato escuchándonos.

Manuel Abeledo Tascón

<http://www.egiptologia.com/radio>

Edición: Francisco López
Portada: Tumba de Ahmose, hijo de Abana
Autor: Thierry Benderitter

Han colaborado en la edición de este boletín:

Montse Borrás
Roberto Cerracín
Manuel Crenes
Mercedes González
Pilar Pérez
Rosa Pujol
Victor Rivas
Asociación Española de Orientalistas
Equipo de Coordinadores de AE
Revista de Arqueología (RdA)
Societat Catalana d'Egiptologia

Este boletín es una publicación mensual de Amigos de la Egiptología
<http://www.egiptologia.com>

Para colaboraciones, suscripciones y descarga de números anteriores
<http://www.egiptologia.com/boletin/>

Este boletín de carácter mensual, tiene como objetivo poner al alcance de cuantos se muestran interesados por la egiptología, las noticias e informaciones generadas en las últimas semanas en la lista de Amigos de la Egiptología (<http://www.egiptologia.com/lista/lista.htm>) y que por su carácter, puede resultar de interés recopilarlas.

El boletín de Amigos de la Egiptología, es también un espacio abierto a la participación responsable de sus lectores, siempre y cuando manifiesten con ellas ideas que respeten la disciplina egiptológica científica.

Amigos de la Egiptología no se responsabiliza de las informaciones u opiniones vertidas por sus autores en el boletín y, por ello, declinará toda responsabilidad que pudiera derivarse de las manifestaciones erróneas o claramente inexactas, por otra parte muy habituales por tratarse de medios de comunicación ajenos a la egiptología, que pudieran disponerse en el mismo.

Sobre el sistema de transcripción de los nombres: en todas los eventos publicados en este boletín se han respetado los sistemas de transcripción de la fuente original, salvo en aquellos que han sido traducidos, en los que se ha procurado emplear una de las dos propuestas de transcripción de los nombres propios al castellano realizadas por D. Francisco Pérez Vázquez y D. Josep Padró. Por tanto, dependiendo de la fuente, puede encontrarse un mismo nombre escrito de diferentes formas. Ambas propuestas pueden ser consultadas en:

Propuesta de D. Francisco Pérez Vázquez: <http://www.egiptologia.com/escritura/transcripcion/transcripcion.htm>

Propuesta de D. Josep Padró: <http://www.egiptologia.com/sceae/transcripcion/transcripcion.htm>